

14109

.. QUATRE ..

# CANTIQUES DE NOËL

AVEC HARMONIE MODERNE

Il est né, le Divin Enfant. ❁ Ça, Bergers, assemblons-nous.  
Les Anges dans nos Campagnes. ❁ Dans cette Etable.

(POUR VOIX ÉGALES)

PAR

## Alexis Contant

PRIX : \$1.50



MONTREAL  
LIBRAIRIE BEAUCHEMIN [à resp. limitée]  
256, rue Saint-Paul, 256  
1904

Enregistré conformément à l'Acte du Parlement du Canada, l'an mil neuf cent quatre, par la LIBRAIRIE BEAUCHEMIN,  
au Ministère de l'Agriculture, à Ottawa.

MAILED BY  
SCOLA CANTOR  
812 RUE SIE. CATHERINE EST.

MQ  
00943  
MJS

# IL EST NÉ, LE DIVIN ENFANT.

1

(VOIX EGALES)

*Allegretto.*

*Alexis Contant.*

1<sup>er</sup> Ténor  
2<sup>nd</sup> Ténor  
1<sup>re</sup> Basse  
2<sup>de</sup> Basse  
ORGUE

*ff*  
*rit.*

U V U V U V

Detailed description: This block contains the instrumental introduction for the voices and organ. It features four vocal staves (1st Tenor, 2nd Tenor, 1st Bass, 2nd Bass) and a grand staff for the organ. The organ part includes a right-hand staff with chords and a left-hand staff with a bass line. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics range from 'ff' to 'rit.'. There are also some performance markings like 'U' and 'V' below the organ part.

*ff*

T.  
T.  
B.  
B.

Il est né, le di - vin En - fant ; Jou - ez, haut-bois, ré - son - nez, mu - set - tes,  
Il est né, le di - vin En - fant ; Jou - ez, haut-bois, ré - son - nez, mu - set - tes,  
Il est né, le di - vin En - fant ; Jou - ez, haut-bois, ré - son - nez, mu - set - tes,  
Il est né, le di - vin En - fant ; Jou - ez, haut-bois, ré - son - nez, mu - set - tes,

*ff*

V V U V U V V U V V U V V

Detailed description: This block contains the vocal and organ accompaniment for the main text. It features four vocal staves (Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) and a grand staff for the organ. The organ part includes a right-hand staff with chords and a left-hand staff with a bass line. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics range from 'ff' to 'rit.'. There are also some performance markings like 'U' and 'V' below the organ part.

Il est né, le di - vin En - fant, Chan - tons tous son a - vè - ne - ment. **FIN**

Il est né, le di - vin En - fant, Chan - tons tous son a - vè - ne - ment.

Il est né, le di - vin En - fant, Chan - tons tous son a - vè - ne - ment.

Il est né, le di - vin En - fant, Chan - tons tous son a - vè - ne - ment.

*ff*

v v U v U v v U v U v v

**SOLO**

De - puis plus de qua - tre mille ans Nous le

*p*

pro - mettaient les pro - - phè - tes, De - - puis plus de qua -

*p*

3

tre mille ans Nous at - - ten - dions cet heu - reux temps.

2

Ah ! qu'il est beau ! qu'il est charmant !  
 Ah ! que ses grâces sont parfaites !  
 Ah ! qu'il est beau ! qu'il est charmant !  
 Qu'il est doux, ce divin Enfant !

3

Une étable est son logement ;  
 Un peu de paille est sa couchette ;  
 Une étable est son logement ;  
 Pour un Dieu, quel abaissement !

4

Il veut nos cœurs, il les attend,  
 Il vient en faire la conquête ;  
 Il veut nos cœurs, il les attend,  
 Qu'ils soient à lui dès ce moment.

5

Partez, ô rois de l'Orient,  
 Venez vous unir à nos fêtes,  
 Partez, ô rois de l'orient,  
 Venez adorer cet Enfant.

6

O Jésus, ô Roi tout puissant,  
 Tout petit enfant que vous êtes,  
 O Jésus, ô Roi tout puissant,  
 Réglez sur nous entièrement.

# ÇA, BERGERS, ASSEMBLONS-NOUS.

(VOIX EGALES)

*Allegro non troppo.*

1<sup>er</sup> Ténor  
2<sup>nd</sup> Ténor  
1<sup>re</sup> Basse  
2<sup>de</sup> Basse  
ORGUE

The organ part consists of three staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music features a 2/4 time signature and includes dynamic markings such as *ff* and *ff*. There are also articulation marks like accents (^) and breath marks (v) at the bottom of the organ part.

T.  
T.  
B.  
B.  
ORGUE

Ça, ber - gers, as - sem - blons - nous, Al - lons voir le Mes - si - - e,  
Ça, ber - gers, as - sem - blons - nous, Al - lons voir le Mes - si - - e,  
Ça, ber - gers, as - sem - blons - nous, Al - lons voir le Mes - si - - e,  
Ça, ber - gers, as - sem - blons - nous, Al - lons voir le Mes - si - - e,


The vocal parts are in 2/4 time. The piano accompaniment is in 2/4 time and includes dynamic markings like *ff* and articulation marks like accents (^) and breath marks (v) at the bottom.

T. Cher - chons cet En - fant si doux, Dans les bras de Ma - ri - - e;

T. Cher - chons cet En - fant si doux, Dans les bras de Ma - ri - - e;

B. Cher - chons cet En - fant si doux, Dans les bras de Ma - ri - - e;

B. Cher - chons cet En - fant si doux, Dans les bras de Ma - ri - - e;




T. Je l'en - tends, il nous ap - pel - le tous : O sort di - gne d'en - vi - - e ! **FIN**

T. Je l'en - tends, il nous ap - pel - le tous : O sort di - gne d'en - vi - - e !

B. Je l'en - tends, il nous ap - pel - le tous : O sort di - gne d'en - vi - - e !

B. Je l'en - tends, il nous ap - pel - le tous : O sort di - gne d'en - vi - - e !



*fff Pour les deux derniers Chœurs.*

T.  Ç a, ber - gers, as - sem - blons - nous, Al - lons voir le Mes - si - - e,

T.  Ç a, ber - gers, as - sem - blons - nous, Al - lons voir le Mes - si - - e,

B.  Ç a, ber - gers, as - sem - blons - nous, Al - lons voir le Mes - si - - e,

B.  Ç a, ber - gers, as - sem - blons - nous, Al - lons voir le Mes - si - - e,



T.  Cher - chons cet En - fant si doux, Dans les bras de Ma - ri - - e;

T.  Cher - chons cet En - fant si doux, Dans les bras de Ma - ri - - e;

B.  Cher - chons cet En - fant si doux, Dans les bras de Ma - ri - - e;

B.  Cher - chons cet En - fant si doux, Dans les bras de Ma - ri - - e;



FIN

T. Je l'en - tends, il nous ap - pel - le tous : O sort di - gne d'en - vi - - e !

T. Je l'en - tends, il nous ap - pel - le tous : O sort di - gne d'en - vi - - e !

B. Je l'en - tends, il nous ap - pel - le tous : O sort di - gne d'en - vi - - e !

B. Je l'en - tends, il nous ap - pel - le tous : O sort di - gne d'en - vi - - e !

V V U U V V V U V U V

SOLO

Lais - sons là tout le trou - peau ; Qu'il erre à l'a - ven-

*p*

tu - - re ; Que sans nous sur ce cô - - teau Il

cher - che sa pâ - tu - re ; Al - lons voir dans

un pe - tit ber - ceau L'Au - teur de la na - tu - re.

## 3

Que l'hiver par ses frimas  
 Ait endurci la plaine,  
 S'il croit arrêter nos pas,  
 Cette espérance est vaine ;  
 Quand on cherche un Dieu rempli d'apas,  
 On ne craint point de peine.

## 4

Sa naissance sur nos bords  
 Ramène l'allégresse ;  
 Répondons par nos transports  
 A l'ardeur qui le presse ;  
 Secondons, par de nouveaux efforts,  
 L'excès de sa tendresse.

## 5

Dieu naissant, exauce-nous,  
 Dissipe nos alarmes ;  
 Nous tombons à tes genoux,  
 Nous les baignons de larmes !  
 Hâte-toi de nous donner à tous  
 La paix et tous ses charmes.

# LES ANGES DANS NOS CAMPAGNES

9

QUATUOR)

*Misterioso.*

1<sup>er</sup> Ténor

2<sup>nd</sup> Ténor

1<sup>re</sup> Basse

2<sup>de</sup> Basse

ORGUE

The instrumental introduction consists of five staves. The vocal staves (1<sup>er</sup> Ténor, 2<sup>nd</sup> Ténor, 1<sup>re</sup> Basse, 2<sup>de</sup> Basse) are currently empty, showing only rests. The organ part (ORGUE) is written on three staves (treble and two bass clefs) and features a complex, atmospheric texture with various chords and melodic fragments in the right hand, while the left hand provides a steady harmonic accompaniment.

*pp Misterioso.*

T. Les an - ges dans nos cam - pa - gnes Ont en - ton - né l'hym - ne des cieux,

T. Les an - ges dans nos cam - pa - gnes Ont en - ton - né l'hym - ne des cieux,

B. Les an - ges dans nos cam - pa - gnes Ont en - ton - né l'hym - ne des cieux,

B. Les an - ges dans nos cam - pa - gnes Ont en - ton - né l'hym - ne des cieux,

The vocal entry section features four vocal staves (two Tenors and two Basses) and a three-staff organ accompaniment. The vocal parts enter with a simple, rhythmic melody: quarter notes for 'Les an - ges dans nos cam - pa - gnes' and dotted quarter notes for 'Ont en - ton - né l'hym - ne des cieux,'. The organ accompaniment provides a harmonic support, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line.

Et l'é - cho de nos mon - ta - gnes Re - dit ce chant mé - lo - di - eux :

Et l'é - cho de nos mon - ta - gnes Re - dit ce chant mé - lo - di - eux :

Et l'é - cho de nos mon - ta - gnes Re - dit ce chant mé - lo - di - eux :

Et l'é - cho de nos mon - ta - gnes Re - dit ce chant mé - lo - di - eux :

*ff*

V U

**f.** **CHŒUR** *ff*

*Legato.*  
Glo - - - ri - a

Glo - ri - a, Glo - - ri - a, Glo - ri - a, Glo - - ri - a

Glo - ri - a, Glo - ri - a, Glo - ri - a, Glo - - ri - a,

Glo - ri - a, Glo - ri - a, Glo - ri - a, Glo - - ri - a,

*ff*

V U V U V U V

*Legato.*

T. in ex - cel - sis De - o! Glo - - - - -

T. in ex - cel - sis De - o! Glo - ri - a, Glo - - ri - a,

B. in ex - cel - sis De - o! Glo - ri - a, Glo - ri - a,

B. in ex - cel - sis De - o! Glo - ri - a, Glo - ri - a,

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are for Tenors (T.), the next two for Basses (B.), and the bottom staff is for the piano accompaniment. The piano part is divided into two sub-staves (treble and bass clef). The lyrics are: 'in ex - cel - sis De - o! Glo - - - - -' for the first Tenor, 'in ex - cel - sis De - o! Glo - ri - a, Glo - - ri - a,' for the second Tenor, and 'in ex - cel - sis De - o! Glo - ri - a, Glo - ri - a,' for both Basses. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands, with dynamic markings like accents (^) and breath marks (v, u) in the bass line.

T. - - - - - ri - a in ex - cel - sis De - - o!

T. Glo - ri - a, Glo - ri - a in ex - cel - sis De - - o!

B. Glo - ri - a, Glo - ri - a in ex - cel - sis De - - o!

B. Glo - ri - a, Glo - ri - a, in ex - cel - sis De - - o!

The second system of the musical score continues with five staves. The vocal parts have the following lyrics: the first Tenor has a long dash followed by 'ri - a in ex - cel - sis De - - o!'; the second Tenor has 'Glo - ri - a, Glo - ri - a in ex - cel - sis De - - o!'; and both Basses have 'Glo - ri - a, Glo - ri - a in ex - cel - sis De - - o!'. The piano accompaniment continues with complex chordal textures and moving lines, including dynamic markings like accents (^) and breath marks (v, u) in the bass line.

SOLO

Ber - gers, pour - quoi eet - - - te fê - te? Quel est l'ob - jet de tous ces chants?

Quel vain - queur, quel - le conquê - te Mé - ri - te ces cris tri - om - phants?

3

Ils annoncent la naissance  
Du libérateur d'Israël,  
Et pleins de reconnaissance,  
Chantent en ce jour solennel :  
Gloria, etc.

4

Cherchons tous l'heureux village  
Qui l'a vu naître sous ses toits ;  
Offrons-lui le tendre hommage  
Et de nos cœurs et de nos voix.  
Gloria, etc.

5

Dans l'humilité profonde  
Où vous paraissez à nos yeux,  
Pour vous louer, Roi du monde,  
Nous redirons ce chant joyeux :  
Gloria, etc.

6

Toujours charmés du mystère  
Qu'opère ici-bas notre amour,  
Notre bonheur sur la terre  
Sera de chanter chaque jour :  
Gloria, etc.

7

Déjà les concerts des anges  
Et les hymnes des chérubins,  
Occupés de nos louanges,  
Ont appris à dire aux humains :  
Gloria, etc.

8

Bergers, loin de vos retraites,  
Unissez-vous à leurs concerts,  
Et que vos tendres musettes  
Fassent retentir dans les airs :  
Gloria, etc.

9

Dociles à leur exemple,  
Seigneur, nous viendrons désormais,  
Au milieu de votre temple,  
Chanter avec eux vos bienfaits.  
Gloria, etc.

# DANS CETTE ÉTABLE

13

(VOIX ÉGALES)

*Allegretto Maestoso.*

1<sup>er</sup> Ténor

2<sup>nd</sup> Ténor

1<sup>re</sup> Basse

2<sup>e</sup> Basse

ORGUE

*f a tempo.*

T. Dans cote é - ta - ble, Que Jé - sus est char - mant, Qu'il est ai -

T. Dans ectte è - ta - ble, Que Jé - sus est char - mant, Qu'il est ai -

B. Daus cette é - ta - ble, Que Jé - sus est char - mant, Qu'il est ai -

B. Dans cette é - ta - ble, Que Jé - sus est char - mant, Qu'il est ai -

*a tempo.*

*f*

ma - ble Dans son a - bais - se - ment. Que d'at - traits à la fois ! Non, les pa - lais des

ma - ble Dans son a - bais - se - ment. Que d'at - traits à la fois ! Non, les pa - lais des

ma - ble Dans son a - bais - se - ment. Que d'at - traits à la fois ! Non, les pa - lais des

ma - ble Dans son a - bais - se - ment. Que d'at - traits à la fois ! Non, les pa - lais des

*rit.*

rois n'ont rien de com - pa - ra - ble Aux beau - tés que je vois Dans cette é - ta - - ble.

rois n'ont rien de com - pa - ra - ble Aux beau - tés que je vois Dans cette é - ta - - ble.

rois N'ont rien de com - pa - ra - ble Aux beau - tés que je vois Dans cette é - ta - - ble.

rois N'ont rien de com - pa - ra - ble Aux beau - tés que je vois Dans cette é - ta - - ble.

*rit.*

*SOLO p a tempo.*

Que sa puis - san - ce Pa - rait bien en ce jour, Mal - gré l'en - fan - ce De ce Dieu plein d'a-

mour ! L'es - cla - ve ra - che - té — Et tout l'en - fer domp - té — Font voir qu'à sa nais-

san - ce Rien n'est si re - dou - té Que sa puis - san - ce !

3

Heureux mystère !  
 Jésus, souffrant pour nous,  
 D'un Dieu sévère  
 Apaise le courroux.  
 Pour sauver le pécheur,  
 Il naît dans la douleur,  
 Et sa bonté de père  
 Eclipse sa grandeur,  
 Heureux mystère !

4

S'il est sensible,  
 Ce n'est qu'à nos malheurs ;  
 Le froid horrible  
 Ne cause point ses pleurs.  
 Après tant de bienfaits,  
 Notre cœur, aux attraites  
 D'un amour si visible,  
 Se rendra désormais,  
 S'il est sensible.

5

Que je vous aime !  
 Peut-on voir vos appas,  
 Beauté suprême,  
 Et ne vous aimer pas ?  
 Puissant Maître des cieux,  
 Brûlez-moi de ces feux  
 Dont vous brûlez vous-même ;  
 Ce sont là tous mes vœux.  
 Que je vous aime !

